

物 件 目 録

- 一 肩掛けカバン（コードリ・ホールド・オーガナイザー商品番号二〇三〇）
- 二 「MANHATTAN PASSAGE」の標章を付したカバン

表示目錄 1

THE VERY BEST PACKS IN THE WORLD

KIFFE U.S.A., established in 1875, has a name and reputation for top quality products that spans more than 100 years, as a supplier of U.S. military specification products and outdoor clothing. With this thought in mind, we began in 1975 making only top quality packs which have the MANHATTAN PASSAGE logo. Our packs are designed and constructed to exceed the highest performance standards of the serious demands from sportsmen, businessmen, and travelers.

Our philosophy of manufacturing is to provide durable and functional equipment to the specialty markets, at a reasonable price. We pride ourselves in the MANHATTAN PASSAGE name and follow an unswerving policy of offering only top quality goods produced by our experienced craftsmen to last forever. These products are brought to you by the skill and pride of people that care to make the very best packs in the world and you can see our endless craftsmanship and attention to details throughout each product.

世界中で正に最良のバッグ

1875年に設立されたキッフェ USA は、米国ミリタリー仕様商品及びアウトドア衣類の供給者として、100年以上にわたる最上品質の商品についての名声を有しています。このことを念頭において、我々は、1975年に、マンハッタンパッセージのロゴをもつ最上の品質のみをもつバッグを製作し始めました。我々のバッグは、スポーツマン、ビジネスマン、そして、旅行者のもつ真剣な要求の最高の機能基準を超えるものとしてデザインされ、製作されています。

我々の製造哲学は、特別の市場に対し、耐久かつ機能的装備を、合理的な価格で提供することです。我々は、マンハッタンパッセージの名称に誇りをもっており、我々の経験ある職人により製造された永久に続く最高品質の商品のみを提供するという一貫したポリシーを実行します。これらの製品は、世界中で正に最良のバッグを作ることに意を用いる人々の技術と誇りにより、貴方に届けられており、貴方は、各商品にわたって限りのない技巧と細部の配慮を窺うことができます。

表示目錄2



We are a member of the Outdoor Recreation Coalition of America. The mission of ORCA is to promote participation in, and protection of, human powered outdoor activities.

ORCA

我々は、米国アウトドア・レクリエーション連盟の会員です。ORCA の使命は、人の力によるアウトドア活動への参加及び保護の推進です。

表示目録3



マンハッタンパッセージ

ニューヨーク市、ニューヨーク州、米国

表示目錄4

**100% NYLON
EXCLUSIVE OF DECORATION
AND LEATHER
HAND WASH. MILD SOAP
NO BLEACH. NO DETERGENT
LINE DRY
WE DO NOT RECOMMEND WASHING
LEATHER PRODUCTS
EXCLUSIVE PRODUCTS OF
MANHATTAN PASSAGE
DIV. OF KIFFE PRODUCTS
P.O. BOX 438, NEW YORK CITY, N.Y. 10021
VENDOR NR: 76800**

NAME _____

ADDRESS _____

TELEPHONE _____

100パーセント、ナイロン
装飾物及び皮革専用
手洗い、刺激性の少ない石鹼
漂白禁止、洗剤禁止
ラインドライ

私たちは、皮革製品を洗うことをお奨めしません。

キッフェ・プロダクツの部門であるマンハッタン パッセージの独占的製品

郵便番号438 ニューヨーク市、ニューヨーク州 10021

売主番号：76800

表示目録5

Manhattan Passage

division of kiffe U.S.A

P.O.Box 438. New York NY 10021

マンハッタンパッセージ
キップフェ U. S. A の部門
私書箱 4 3 8 ニューヨーク市
ニューヨーク州、米国 10021

表示目録 6

- ① New York City N.Y. U.S.A との表示
- ② Manhattan Passage との表示

表示目録 7

製造元又はライセンス元としてのキッフェ（Kiffe）社またはマンハッタンパッセージ（Manhattan Passage）社との表示

表 示 目 録 8

商品の素材が「600デニールポリエステル布地」であることを示す
一切の表示